



Tác giả: HỒ-BIỂU-CHÁNH

II - Cha ghê, cha ruột

Vợ chồng Hương-chất thấy ông rất thối về đời nhà rỗi. Kinh-tế thì cũng như Quan-Kính-vợ mìn mới và đ...

đủ đời nhà hay rồi mới lên đây... Bà chủ tiệm là anh, bà thấy bộ của ông thì bà biết ông đã đánh...

Bà chủ Khanh thấy con chưa có vợ nên bà muốn làm mai cho... Bà chủ Khanh thấy con chưa có vợ nên bà muốn làm mai cho...

Table listing various Spalding and Spalding Junior tennis rackets with prices. Includes 'Raquettes 4931 để tranh vô-tịch 1951'.

XIN CHỦ Ý advertisement for 'Dina Essences' perfume. Includes an illustration of a perfume bottle and a lamp.

M.CHAN-THUY advertisement for 'ÉCOLE CENTRALE DE COMMERCE' in Saigon.

MY-KHOUAN advertisement for eyeglasses, featuring an illustration of a pair of glasses.

Pháo Việt-Nam advertisement for fireworks, listing various types and prices.

ÉCOLE CENTRALE DE COMMERCE advertisement with details about the school and its location.

Người có bệnh nên xem advertisement for a medical clinic, listing various ailments treated.

Nguyen-Van-Chuc advertisement for a building or construction project, including contact information.

L'INDUSTRIE - MODERNE advertisement for a factory or industrial equipment, featuring an illustration of a machine.

Thuốc THIÊN-THỜI của Pharmacie NGUYỄN-VĂN-THỜI ở Mytho có ra đã cứu được nhiều người... Nền có GULA thiệt thối tiếp thêm, đừng cho vọt bê, thì mới bình không trật một. Dám cam đoan.

TRƯỜNG DẠY CẦM TAY BÃNH XE HƠI AUTO ECOLE ET AUTO EN REPARATION

Trường tôi đã mở từ năm... để ngày này cấp... dạy học sửa chữa xe hơi... và các loại máy...

CHU-VAN-HAI 51, Colonel Grimaud Truoc chng-moi Saigon sau gare Caude.

Hột xoắn Vàng xoắn đủ kiểu

Khéo léo nhất trên đời Hai mươi năm kinh nghiệm... Nhiều thể xoắn lớn có Nhỏ có nước thiệt tốt.

M. L. M. MOHAMED JAILLIER DIAMANTAIRE 57 Rue Calmet (Prés des Compagnes Grimaud)

MỞ THÊM Ecole Libre Ng-thị Tiên

Nhập trường năm ngày 24 P6 vrier 1931 (mởng tâm tháng giêng Anam)... Trường tôi dạy từ lớp Sơ-học tới lớp học (certificat d'etudes primaires)...

Thiên hạ đồn

Đanh vang bốn biển, tiếng đồn phượng là thế... COMPTON DU-586 73, Bd Thung-lơ-phương OBOLON

Garage Hiệp Nguyễn

312, rd Armand Rousseau CHOLON Sửa máy, đồng thống xe, cạo, viết làm rất cẩn thận.

Người vợ hiền đã ra đời

"Người vợ Hiền" là quyển tiểu thuyết... của nhà văn Nguyễn Văn Thọ.

Re-la ky

174, RUE D'ESPAGNE SAU CHU-MOT Mối cũ - Rối hình - Rữa hình

TISSAGE DE SOIERIES ET TEINTURERIES

Pierre LE-PHAT-VINH 147, rue de la République

LE-VAN-HOACH

Lương-môn quốc Chuyên môn về Nghề nhuộm

Auto Ecole D'ariés

Mối cũ của Auto Ecole D'ariés 28 rue Calmet

VIỆT-NAM NGÂN-HANG

Company limited with 500 shareholders 54-56, Dong Kien Street - SAIGON

Phạt coi chừng đồ giả mạo

Đàn TITO LANDI thiết kế... Sản phẩm của hãng TITO LANDI

Đám Kim-Huê

Mối cũ lễ mướn hàng bán... SANH PHAT Mỹ-nhơn-Thùy

Phân Vô-dinh-Dán

Đã môn ăn của da mặt... CÓ BÁN KHẬP 01

HÒA SEN CỦA PHẬT

Ái-tình tiêu-thuyết của HỒNG TIỂU III. - Tìm mới

Amateur et Professionnel FILMS PLAPERS: GÉVAERT PRODUITS CHIMQUES LA PLAQUE GÉVAERT SUPER SENSIVA HA-VAN Photo-Store

BỔ Á-PHIÊN của hiệu BÀ-NGỌC-DƯƠNG ĐƯỢC-PHÒNG

HÒA SEN CỦA PHẬT Ái-tình tiêu-thuyết của HỒNG TIỂU III. - Tìm mới

Lành tốt Lành nhườn Bentre thiết tốt

Mối cũ của Auto Ecole D'ariés

Mối cũ của Lê-Van-Hoach

Mối cũ của Auto Ecole D'ariés

Mối cũ của Lê-Van-Hoach

Đang nghĩ vậy và trần b, kể i c, đ, mắt chầy dể ra c.

Đang nghĩ vậy và trần b, kể i c, đ, mắt chầy dể ra c.

Đang nghĩ vậy và trần b, kể i c, đ, mắt chầy dể ra c.

Đang nghĩ vậy và trần b, kể i c, đ, mắt chầy dể ra c.

HIỆU CON RỒNG VÀNG

J. GIUNTOLI

SỐ 135, ĐƯỜNG CATINAT SAIGON

Nếu quý-khách chưa đời (cốt)
 được lại xem hàng của hiệu « Con
 Rồng Vàng » J. Giuntoli, thì chẳng
 nên mua kim-cương (hột xoàn).
 Khách annam đều hiệu này bao
 giờ cũng được tiếp rước vừa ý.



Chỉ có một mình nhà J. Giun-
 toli si hột xoàn tận bên Anvers
 hay là Amsterdam (Au-châu). Giá
 bán không đâu sánh kịp. Vào
 xem hàng thả. Hàng có mở
 cửa sớm mai chúa-nhật.

HIỆU BUÔN SÁNG LẬP TỪ NĂM 1908

PARFUMS COTY

AGENTS EXCLUSIFS POUR L'INDOCHINE

L. RONDON COLTD

16 BOULEVARD CHARNER SAIGON

LANGBIAN PALACE, DALAT

MỞ CỬA LẠI
 Chủ-nhiệm quản lý: FERAUDY

Phố Gia Annam chợ sang sướng và thong thả các 10 quán lớn, đến « Lan
 Men Palace » sẽ được bữa ăn, và được ăn uống đúng mực 10 quán chơi hàng.
 Người Annam làm công trong 10 quán lớn hay một cách rất tinh, và chỉ
 nhiệm vụ người Âu-châu quản lý tiếp khách một cách rất văn sự.
 Ăn ở thong thả, mở 10 giờ (có phòng tắm và phòng tắm)
 Ăn ở một tuần lễ là 10 \$ một ngày.
 Ăn ở một ngày là 10 \$ một ngày.
 Muốn cho con em và người lớn được nghỉ ngơi thì đi Dalat cũng như đi quê
 là-chưa.

CHO MUỐN

Gần chợ Hòa Bình
 10 đầu tiên cho cuộc thương mại, từ 603
 Phố lâu cho muốn riêng trên hay là dưới lầu, từ 223

Gần giếng nước Cầu-kho
 10 đầu tiên 183

o tại: Đồn-Pháp Địa-đo Ngàn-Hàng
 22, đường Boulevard de la Somme, SAIGON
 hay là 181 đường Boulevard Gauthier CHOLON

ÔNG DIỆP-VĂN-KY VÀ BÊN TƯONG BÈ-AI ĐẦY-VOI.

(Tiếp theo trường nhất)
 họ trích mà Tôi nói đây ở rừ bắt bỏ cũng vậy, cũng năm chính
 lại bị bởi : « Vay chớ Cornille
 (Nặng dùng monologue thật nhiều cái lời rất có ý và thật là sống,
 đó rồi tương Le Cid. Phêrre chẳng
 là đồ vô dụng sao ? Các thế tướng sẽ còn làm dịp binh-phẩm lại tấn
 lý ngày nay vẫn cũng còn hay, tướng « Béai đầy voi » và hai tên kia
 nhưng, thưa ngài, thập thất thế « Huyện Chiêu Công-Chúa và « Hòn
 kỷ đến tay gần 300 năm rồi ». Lối đi.

Đầy đến cái « lời sống ». Lối đi
 tương « tiếng của nhà nghề sống
 để chỉ một « lời » khác với
 lời bất bỏ ngày xưa, nói như mình
 nói thường nói giống sự thật, chớ
 không phải nói có đối như kép
 hát hát kêu riêng là « nói lời điệu »
 Tôi không phải chớ cách đặt lời như
 tướng bất bỏ xưa « đó. Tôi chỉ
 muốn nói đồng lời sống mà đặt
 tướng cái-lương là một điều tôi
 thì « nghiệp » và tướng cái lời
 sống là « nói-như-thật-thật-thật
 tôi sai, thì đúng « lời sống » e
 phải hơn.

Muốn hiểu chuyện với qui hóa về
 vấn-đề di-điền-địa, thì biết nói bao
 nhiêu cho công. Bởi nhiều tướng
 cũng đã sống lòng qui hóa nhiều
 rồi. Nhưng trước khi chào qui hóa
 tôi xin nhắc lại một điều là tên
 tướng **LE AI ĐẦY VOI** không phải
 đó đến sang Tây mà bắt. Tôi
 không bao giờ đi vào chuyện đầu
 vào thuộc-địa tại thị trấn Paris, vì
 bận rầy, tôi thấy mấy người lính
 bắt từ Saigon qua Marsai về m
 phải đi trên « pont », thì tôi cũng
 đi nhiều phen thuyền bè Phước
 Dương ởng chèo Lâm lên trên
 thì, thì còn chỉ là danh giá của
 quý-nghệ. Điều đó thì tướng qui
 hóa cũng không, nên bỏ qua. Số là
 tôi chỉ biết chuyện Phước Dương
 cũng hát sang Tây, là vì trước khi
 có một ông bạn « về » về c Ấy bà
 tôi làm thế một lần tuổi 9. Mà thật
 thì tôi cũng có soạn ra bài về
 « Huyện Chiêu Công-Chúa » và
 « Hòn Công-Chúa » mà tôi làm, và
 muốn đem « đ. đ. đ. » đặt phải
 bao nhiêu m'đ. đ. đ. P. à sốm đ
 cừ. riêng, đó trong phạm vi riêng.
 Nhưng tôi đã định một chầu
 « Hòn Công-Chúa » để lịch nước nhà

cho có vẻ khả-quan đối chất, thì
 đầu cho tên bao, khổ nhạc bao
 nhiều, tôi cũng sẽ biếm phương
 thủ động làm cho đạt đến mục
 đích, chỉ bằng những lời cũ-trong, mà
 nhất là bỏ cũng vậy, cũng năm chính
 đó là lý bởi : « Vay chớ Cornille
 (Nặng dùng monologue thật nhiều cái lời rất có ý và thật là sống,
 đó rồi tương Le Cid. Phêrre chẳng
 là đồ vô dụng sao ? Các thế tướng sẽ còn làm dịp binh-phẩm lại tấn
 lý ngày nay vẫn cũng còn hay, tướng « Béai đầy voi » và hai tên kia
 nhưng, thưa ngài, thập thất thế « Huyện Chiêu Công-Chúa và « Hòn
 kỷ đến tay gần 300 năm rồi ». Lối đi.

Tôi xin chào một lần nữa.
 Diệp-văn Kỳ.

Giả báo sửa lại

Một năm	15 \$ 00
Sáu tháng	8 00
Ba tháng	4 00
Một tháng	1 50
Mỗi số	0 07

Một nghề độc lập

Mỗi số biết, mỗi một một đời từ
 3000 năm thành một vạn rưỡi
 1000, muốn trừ lòng thì bán mỗi
 kilo 400 quan, nếu thuộc da thì
 (fourrure) và với giá mỗi năm để
 3000 rưỡi, cũng là đúng mấy áp
 trắng, chớ thuộc chớ cừn, chớ
 bệnh cho « s. », thì « bệnh s. »
 thì lấy sơn trắng sạch.

Nuôi heo theo kiểu HUE-KY
 mỗi cuốn 1500 đ
 Nuôi gà theo kiểu HUE-KY
 mỗi cuốn 250 đ
 Nuôi vịt, ngỗng, gà lạy, gà
 vịt đẻ của 1500 đ
 Cả ba cuốn \$20, thì cuốn \$50
 Lành toa giáo ngân thêm \$15.
 Soạn giả chỉ biết một điều không
 là « có truyền bá » (bán) « đ. đ. đ. »
 M. Nguyễn xuân-Đình
 37 Phố nhà thương cũ của nhà
 (37 Rue Michel 37)
 HANOI

Chuyện rất mới lại

Qui bà, qui cô, chớ em Nam
 kỳ á háy đề ý

Tại châu-thành Chơnho gần đây
 mới mở ra một Nữ-tử học-đường
 do bà Huỳnh-ngọc-Nhượng sáng lập.
 Trường này chuyên dạy văn-học
 và các môn « nữ công nghệ
 nghiệp » cho các bạn phụ-nữ lớn
 nhỏ : « là một điều là nhà đề ý »
 Về văn-học thì dạy làm từ đồng
 ngữ cho đến thi sử học (« certificat
 d'études primaires ») có dạy đến
 (piano).

Sự dạy đó rất chuyên tâm, bên
 5 trường nom rất kỹ lưỡng.
 Về « nữ công nghệ-nghiệp » thì
 bà có mở các khóa dạy :

- 1- Dệt khăn bàn.
- 2- Dạy thêu đường (kiếm thêu)
- 3- Áo mơn thêu, đường, theo
 kiểu làc kỳ rất tinh xảo.
- 4- Dạy may các thứ áo đầm, đồ
 quần áo phụ nữ và các « n. đ. đ. »
 kiểu để chưng Salon.
- 5- Dạy làm tricot dệt vớ, « n. »
- 6- Dạy nấu ăn, dạy làm các thứ
 bánh mứt.
- 7- Dạy may và phục annam.
- 8- Mỗi môn đều có thầy chuyên
 môn dạy, các dạy cho học sinh miễn
 phí.
- 9- Dạy giáo, đầu người, chỉ em
 nhỏ đến 10 tuổi học cả v. »
- 10- Người đã học thì đóng tên
 trường mà học (payante) còn
 thiếu số thì t. i. là bằng lòng cho
 « học bổng » (bourses).
- 11- (bánh g. của bà là có muốn cho
 chị em phụ nữ ta được có nghề-
 nghiệp để tự lập thân danh tiết
 cho thời-đại mới n. đ. khôn sống
 bằng nghề này.

Vậy chị em ta hãy mau ứng t. i. g.
 xin đi học, chớ có dụ dụ chi nữa.
 Tyu trường từ Mars 1921
 Muốn cần biết rõ điều chi xin
 cứ « viết thư ngay cho :

Mme Huỳnh ngọc Nhượng
 Pr. priet ire
 NỮ-VĂN-SỬ-LƯU NGUYỄN
 CANTHO.

Qui vị thích dùng thuốc điều

MIC

văn bằng thuốc rời tốt nhất trong hoàn cảnh
 KHÔNG CÒ ĐIỂM SANH nhưng mà không bao giờ mất
 MỠI LUÔN LUÔN bởi vì làm tại Đồn-Pháp
 Qui vị thích dùng có bởi vì phẩm chất thuốc hàng,
 mà giá rẻ

Thuốc điều hiệu Havane
 Thuốc điều hiệu Virginito
 Thuốc rời hiệu Havane

Manufactures Indochinoises de Cigarettes
 450, Avenue Marchal Pétain, Saigon-Cholon
 Téléphone 334

AUTO-ACCESSOIRES

Cung chức Tân - Niên

61, RUE PALLESTIN SAIGON

Nhơn dịp tết Annam

Ngày 26, 7 h. số 13 tháng hai tây
 - 27 - là 14
 - 28 Chua nhai 15
 Mùng 2 thì từ 18
 - 3 - năm 19
 Xe đến đường Bình Tây Gò Vấp
 chạy đ. n. đ. đ. đ.
 Xe đến đường Gò Vấp - Hocmon
 và xa lộ đường Gò Vấp - Thủ Đức
 một chạy đến 11 giờ khuya.

TRƯỜNG HỌC CHO MUỐN

Trường học « Huyện văn Công »
 ở đường Avenue de la Marine, Chợ
 Cầu mới Bình Tây nay đã trường
 An muốn muốn xin trường nghỉ
 cũng M. Huỳnh văn Thọ, giáo sư
 tại trường Phú An (Cholon).
 Trường ở số 30 đường : bán ghế,
 tab. xe, giường ngủ, có nhà cho
 cả trường ở, nhà bếp, nhà ăn. Có
 số cho học trò chơi rộng rãi. Có
 sân nước đá. Ấy là trường học thời
 không thoát rình rình, đúng thế
 về sách. Ai muốn muốn, làm nhà
 trường hoặc làm garage về học thì
 tìm An. Cho ai muốn muốn
 cũng biết.

Thuốc ngon thượng hạng GIÀ RẺ TỐT BỰC

Phổ-thị-Tử

Muốn sang một lần Ph
 ở ngụy trường cũ Saigon,
 Hoàng Colonel Grimaud,
 tại kerm Phò bán bán, xin
 có lời báo qu.

ÉTUDE DE MAITRE MAURICE LAFONT, AVOCAT-DÉFENSEUR A SOCTRANG

PHÁT MẠI RUỘNG BỊ TỊCH BIÊN

Bến ngày thứ hai 23 Mars 1931

NHÂM NGÀY MÔNG NĂM THÁNG HAI ANNAM, NĂM TÂN-MÙI

Đúng bây giờ rưỡi ban mai

TẠI TÒA SỞ CANTHO, SẺ GIẢO GIÁ BÁN

BA MƯƠI SÁU SỞ RUỘNG ĐẤT

Của tên NGUYEN LONG PHUOC, diên chủ, ở tại làng Nhơn-mỹ (Soctrang), ruộng đất ấy đứng bộ tại làng Song-mỹ, hạt Cantho bị tịch biên, theo tờ cớ của tên RAMASSAMYCHETTY và RAMANA-THANCHETTY, là chủ cho vay, ở tại châu thành Soctrang, có lời nài xin và chiến theo tờ vi bằng đệ ngày 17 và 18 Novembre 1930, câu chứng tại Cantho, hôm ngày 19 Novembre 1930, folio 63, case 23, volume 20, của ông LE VAN THAN, phó Trường-tòa-của ông NGUYEN QUANG KHUE, Trường tòa ở tại châu thành Cantho.

Những ruộng đất ra giá dưới đây :

Sở thứ nhất	10h.00a.00	150 \$ 00	Sở thứ mười chín	10h.00a.00	150 00
Sở thứ nhì	10h.00a.00	150 00	Sở thứ hai mươi	10h.00a.00	150 00
Sở thứ ba	10h.00a.00	150 00	Sở thứ hai mươi một	8h.88a.00	470 00
Sở thứ tư	10h.00a.00	150 00	Sở thứ hai mươi hai	7h.88a.00	110 00
Sở thứ năm	10h.00a.00	150 00	Sở thứ hai ba	7h.65a.00	110 00
Sở thứ sáu	9h.88a.00	125 00	Sở thứ hai bốn	7h.16a.00	110 00
Sở thứ bảy	8h.72a.00	120 00	Sở thứ hai lăm	7h.26a.00	110 00
Sở thứ tám	8h.05a.00	120 00	Sở thứ hai mươi sáu	14h.90a.00	220 00
Sở thứ chín	7h.89a.00	105 00	Sở thứ hai mươi bảy	21h.46a.00	3 00
Sở thứ mười	6h.78a.00	90 00	Sở thứ hai mươi tám	5h.99a.00	9 00
Sở thứ mười một	10h.00a.00	150 00	Sở thứ hai mươi chín	5h.78a.00	80 00
Sở thứ mười hai	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi	8h.94a.00	180 00
Sở thứ mười ba	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi một	8h.22a.00	120 00
Sở thứ mười bốn	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi hai	7h.92a.00	110 00
Sở thứ mười lăm	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi ba	13h.57a.00	200 00
Sở thứ mười sáu	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi bốn	15h.78a.00	280 00
Sở thứ mười bảy	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi lăm	9h.09a.00	185 00
Sở thứ mười tám	10h.00a.00	150 00	Sở thứ ba mươi sáu	10h.38a.00	215 00

Trước hết đầu giá riêng từ sở, nếu có ai xin nhập lại ba mươi sáu sở ruộng nói trên đây chung vô một và hiệp cộng ba mươi sáu giá tiền đầu trước hết lại lấy đó mà đầu lên.

Nếu qui khách muốn rõ việc buôn bán đất ruộng này, thì xin hãy đến tại: 1- Phòng-Văn quan Diên-An Tòa-Sở Cantho là chỗ có đủ các giấy tờ mà coi, 2- Phòng-văn quan Trọng-Sự LAFONT, ở tại châu thành Soctrang.

Soctrang, le 8 Février 1931.

Quan Trọng-Sự,

Ký tên : MAURICE LAFONT

1931

Giá báo
La Tribune
Indochinoise
Một năm : 12⁰⁰
Sáu tháng : 7.00
Ba tháng : 4.00

LA TRIBUNE INDOCHINOISE

ĐUỐC-NHÀ-NAM

BÀO QUÁN :

72 RUE LAGRANDEMIÈRE SAÏGON

TÂN-VI

Giá báo
Đuốc nhà nam
Một năm : 15⁰⁰
Sáu tháng : 8.00
Ba tháng : 4.00

Chánh nguyệt đại		Nhị nguyệt đại		Tam nguyệt tiểu		Tứ nguyệt đại		Ngũ nguyệt tiểu		Lục nguyệt đại		Thất nguyệt tiểu		Bát nguyệt đại		Cửu nguyệt đại		Thập nguyệt tiểu		Thập nhị nguyệt đại		Thập nhị nguyệt tiểu	
Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ	Ngày	Tuần lễ
1	Thứ ba	1	Thứ năm	1	Thứ bảy	1	Chúa nhật	1	Thứ ba	1	Thứ tư	1	Thứ sáu	1	Thứ bảy	1	Chúa nhật	1	Thứ ba	1	Thứ tư	1	Thứ sáu
2	Thứ tư	2	Thứ sáu	2	Chúa nhật	2	Thứ hai	2	Thứ tư	2	Thứ năm	2	Thứ bảy	2	Chúa nhật	2	Thứ hai	2	Thứ tư	2	Thứ năm	2	Thứ bảy
3	Thứ năm	3	Lễ	3	Thứ hai	3	Thứ ba	3	Thứ năm	3	Thứ sáu	3	Chúa nhật	3	Thứ hai	3	Thứ ba	3	Thứ năm	3	Thứ sáu	3	Chúa nhật
4	Thứ sáu	4	Chúa nhật	4	Thứ ba	4	Thứ tư	4	Thứ sáu	4	Thứ bảy	4	Chúa nhật	4	Thứ ba	4	Thứ tư	4	Thứ sáu	4	Thứ bảy	4	Chúa nhật
5	Thứ bảy	5	Thứ hai	5	Thứ ba	5	Thứ tư	5	Thứ sáu	5	Thứ bảy	5	Chúa nhật	5	Thứ ba	5	Thứ tư	5	Thứ sáu	5	Thứ bảy	5	Chúa nhật
6	Chúa nhật	6	Thứ ba	6	Thứ tư	6	Thứ sáu	6	Chúa nhật	6	Thứ hai	6	Thứ ba	6	Thứ tư	6	Thứ sáu	6	Chúa nhật	6	Thứ hai	6	Thứ ba
7	Thứ hai	7	Thứ ba	7	Thứ tư	7	Thứ sáu	7	Chúa nhật	7	Thứ hai	7	Thứ ba	7	Thứ tư	7	Thứ sáu	7	Chúa nhật	7	Thứ hai	7	Thứ ba
8	Thứ ba	8	Thứ năm	8	Thứ sáu	8	Chúa nhật	8	Thứ hai	8	Thứ ba	8	Thứ tư	8	Thứ sáu	8	Chúa nhật	8	Thứ hai	8	Thứ ba	8	Thứ tư
9	Thứ tư	9	Thứ sáu	9	Chúa nhật	9	Thứ ba	9	Thứ tư	9	Thứ năm	9	Thứ bảy	9	Chúa nhật	9	Thứ hai	9	Thứ ba	9	Thứ tư	9	Thứ năm
10	Thứ năm	10	Thứ bảy	10	Chúa nhật	10	Thứ hai	10	Thứ ba	10	Thứ tư	10	Thứ sáu	10	Chúa nhật	10	Thứ hai	10	Thứ ba	10	Thứ tư	10	Thứ năm
11	Thứ sáu	11	Chúa nhật	11	Thứ ba	11	Thứ tư	11	Thứ sáu	11	Thứ bảy	11	Chúa nhật	11	Thứ hai	11	Thứ ba	11	Thứ tư	11	Thứ sáu	11	Chúa nhật
12	Thứ bảy	12	Thứ hai	12	Thứ ba	12	Thứ tư	12	Thứ sáu	12	Thứ bảy	12	Chúa nhật	12	Thứ hai	12	Thứ ba	12	Thứ tư	12	Thứ sáu	12	Chúa nhật
13	Chúa nhật	13	Thứ ba	13	Thứ tư	13	Thứ sáu	13	Chúa nhật	13	Thứ hai	13	Thứ ba	13	Thứ tư	13	Thứ sáu	13	Chúa nhật	13	Thứ hai	13	Thứ ba
14	Thứ hai	14	Thứ năm	14	Thứ sáu	14	Chúa nhật	14	Thứ ba	14	Thứ tư	14	Thứ sáu	14	Chúa nhật	14	Thứ hai	14	Thứ ba	14	Thứ tư	14	Thứ năm
15	Thứ ba	15	Thứ sáu	15	Chúa nhật	15	Thứ hai	15	Thứ ba	15	Thứ tư	15	Thứ sáu	15	Chúa nhật	15	Thứ hai	15	Thứ ba	15	Thứ tư	15	Thứ năm
16	Thứ tư	16	Thứ bảy	16	Chúa nhật	16	Thứ ba	16	Thứ tư	16	Thứ năm	16	Thứ bảy	16	Chúa nhật	16	Thứ hai	16	Thứ ba	16	Thứ tư	16	Thứ năm
17	Thứ năm	17	Thứ hai	17	Thứ ba	17	Thứ tư	17	Thứ sáu	17	Thứ bảy	17	Chúa nhật	17	Thứ hai	17	Thứ ba	17	Thứ tư	17	Thứ sáu	17	Chúa nhật
18	Thứ sáu	18	Chúa nhật	18	Thứ ba	18	Thứ tư	18	Thứ sáu	18	Thứ bảy	18	Chúa nhật	18	Thứ hai	18	Thứ ba	18	Thứ tư	18	Thứ sáu	18	Chúa nhật
19	Thứ bảy	19	Thứ hai	19	Thứ ba	19	Thứ tư	19	Thứ sáu	19	Thứ bảy	19	Chúa nhật	19	Thứ hai	19	Thứ ba	19	Thứ tư	19	Thứ sáu	19	Chúa nhật
20	Chúa nhật	20	Thứ ba	20	Thứ tư	20	Thứ sáu	20	Chúa nhật	20	Thứ hai	20	Thứ ba	20	Thứ tư	20	Thứ sáu	20	Chúa nhật	20	Thứ hai	20	Thứ ba
21	Thứ hai	21	Thứ năm	21	Thứ sáu	21	Chúa nhật	21	Thứ ba	21	Thứ tư	21	Thứ sáu	21	Chúa nhật	21	Thứ hai	21	Thứ ba	21	Thứ tư	21	Thứ năm
22	Thứ ba	22	Thứ bảy	22	Chúa nhật	22	Thứ hai	22	Thứ ba	22	Thứ tư	22	Thứ sáu	22	Chúa nhật	22	Thứ hai	22	Thứ ba	22	Thứ tư	22	Thứ năm
23	Thứ tư	23	Thứ hai	23	Thứ ba	23	Thứ tư	23	Thứ sáu	23	Thứ bảy	23	Chúa nhật	23	Thứ hai	23	Thứ ba	23	Thứ tư	23	Thứ sáu	23	Chúa nhật
24	Thứ năm	24	Thứ sáu	24	Chúa nhật	24	Thứ hai	24	Thứ ba	24	Thứ tư	24	Thứ sáu	24	Chúa nhật	24	Thứ hai	24	Thứ ba	24	Thứ tư	24	Thứ năm
25	Thứ sáu	25	Chúa nhật	25	Thứ ba	25	Thứ tư	25	Thứ sáu	25	Thứ bảy	25	Chúa nhật	25	Thứ hai	25	Thứ ba	25	Thứ tư	25	Thứ sáu	25	Chúa nhật
26	Thứ bảy	26	Thứ hai	26	Thứ ba	26	Thứ tư	26	Thứ sáu	26	Thứ bảy	26	Chúa nhật	26	Thứ hai	26	Thứ ba	26	Thứ tư	26	Thứ sáu	26	Chúa nhật
27	Chúa nhật	27	Thứ ba	27	Thứ tư	27	Thứ sáu	27	Chúa nhật	27	Thứ hai	27	Thứ ba	27	Thứ tư	27	Thứ sáu	27	Chúa nhật	27	Thứ hai	27	Thứ ba
28	Thứ hai	28	Thứ năm	28	Thứ sáu	28	Chúa nhật	28	Thứ ba	28	Thứ tư	28	Thứ sáu	28	Chúa nhật	28	Thứ hai	28	Thứ ba	28	Thứ tư	28	Thứ năm
29	Thứ ba	29	Thứ bảy	29	Chúa nhật	29	Thứ hai	29	Thứ ba	29	Thứ tư	29	Thứ sáu	29	Chúa nhật	29	Thứ hai	29	Thứ ba	29	Thứ tư	29	Thứ năm
30	Thứ tư	30	Thứ hai	30	Thứ ba	30	Thứ tư	30	Thứ sáu	30	Thứ bảy	30	Chúa nhật	30	Thứ hai	30	Thứ ba	30	Thứ tư	30	Thứ sáu	30	Chúa nhật

Ngày 18 tháng hai, 5 Avril, là PHỤC-SINH hai ngày. — Ngày 23 tháng ba, 10 Mai, là Chánh-Chung là thánh JEANNE D'ARC. — Ngày 27 tháng ba, 14 Mai, là Đ.C.G. THẮNG-THIÊN. — Ngày mồng 8 tháng tư, 24 Mai, là Đ.C.T.T. HIỆN XUỐNG. — Ngày 29 tháng năm, 14 Juillet, là CHÁNH-CHUNG. — Ngày mồng 2 tháng bảy, 15 Août, là Đ. BÀ MÔNG-TRIỆU. — Ngày 22 tháng chín, 1^{er} Novembre, là CÁC THÁNH NAM-NỮ. — Ngày mồng 2 tháng mười, 11 Novembre, là ĐÌNH-CHIẾN giặc Đức-quốc 1918. — Ngày 17 tháng mười một, 25 Décembre, là SINH-NHƯT Đ.C.G.